

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	INTERNATIONAL	PAYSTAR F-5070 6x4	CH 3423 10

Hersteller: INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY, Chicago, Illinois (USA)
 Erkennungsmerkmale: "F-5070" auf Hersteller-Plakette
 "D3117..." Vorziffer zu Fahrgestell-Nr. (am Fahrgestell vom Importeur eingeschlagen)
 Herstellerplakette: links, im hinteren Türpfosten
 Fahrgestellnummer: links, vorn seitlich auf Längsträger, hinter Vorderrad
 Motorkennzeichen: "Power Torque 270" links, seitlich auf Stirnradkasten, auf angeklebter Plakette
 Hauptimporteur: Aktiengesellschaft ROHRER-MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf
 Geprüftes Fahrzeug: D3117ECB22684 Unveränderliche Zeichen im Typencode: PAYSTAR F-5070 / D3117...

Fahrgestell
 Anzahl Achsen: 3 (H=Doppelachse) Anzahl Räder: 10
 Lenkung: mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe
 Getriebe: mechanisch nichtsynchronisiert
 Anzahl Gänge: 6 + 1 Kriechgang Achsantrieb: a. Doppelachse +)
 Betriebsbremse (++) : Druckluft, 2-Kreis, IB, auf alle Räder, stufenlos
 lastabhängiger Bremskraftregler wirkend auf
 alle Hinterräder der Doppelachse
 Hilfsbremse ++ : Federspeicher abstufbar, IB, wirkend auf alle IB
 der Doppelachse, Betriebsdruck aus HA-Kreis, Not-
 lösevorr. aus VA-Kreis über Doppelschlagventil
 Feststellbremse : Staudruck nicht abstufbar (JACOBS-Bremse)
 Dauerbremse :
 2-Kreis-Kontrolle : Doppelmanometer sowie Summer + Kontrollampe

Motor	GUMMINS	Typ	Power Torque 270
Marke	Reihe (Turbo)	Lage	4
Bauart	D	Hub	152,4
Treibstoff	Wasser	Steuer-PS	71,35
Kühlung	130,7	bei U/min	1850
Bohrung	14009		
Hubraum	263 SAE-net		
Leistungs-PS	86	dB/A bei U/min	2250
Lärm	1 Topf 1140 x Ø 270 mm		
Schalldämpfer	BOSCH-Schwärzungszahl = 2,8		
Abgasprüfung			
Entstörung			

Karosserie : Normalkerkabine
 Anzahl Türen: 2 Geschw. Messer: Tachograph
 Sicherheitsgurten: Rückspiegel: 2/ beidseitig
 Unterlegkeil: 2/400x300x230 mm Zugvorrichtung: nach Wunsch
 Diebstahlsicherung:
 Anzahl Plätze: 2 v 2 M h
 Masse §) :
 Länge: 7390 Achsabstand: 4350 *)
 Breite: 2420 Doppelachse: v h 1344
 Höhe: 3430 Spurbreite: v h 21915
 Ueberhang: s h 1440 v h 1600 Spurkreis: i 19000 r 19600
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile:

Gewichte §)	vorn	hinten	total
Leergewicht	4510	3960	8470
Nutzlast	(Leergewicht Kabine/Fahrgestell)		
Gesamtgewicht	6500	20000	25000
Fabrikgarantie	11,00-20	11,00-20	(Varianten
Reifengröße	16 / 8,0	16 / 8,0	vgl. Bemer-
Fly / bar	6500	23000	kungen)
Tragkraft	100	100	km/h
für V max			
Garantierte Anhängelast gebremst			
Garantierte Anhängelast ungebremst			
Garantiertes Gesamtzuggewicht			54500 kg
Geprüfte Anhängelast			
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller			97 km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen			km/h
Garantiertes Gesamtzuggewicht bei 30 km/h = 100'000 kg			

§)

Ausrüstung	SEALED BEAM SAE od. HCR (E)
Fernlichter	SEALED BEAM SAE od. HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	R (E)
Schlusslichter	Sl (E)
Bremslichter	
Richtungsblinker	v V= s 4 (S) h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ links kombiniert
Scheibenwischer	2/ Blatt mit/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	BOSCH 0 320 023 008 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen		
Marke und Typ	INTERNATIONAL PAYSTAR F-5070 6x4		
Typenscheinnummer	CH	3423	10
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total 2	vorn	2
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	j.n. Aufbau	Steuer-PS	71,35
Gesamtwicht	25000	Hubraum	14009

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- *) Radstandvariante : 3911 mm, 4165 mm; 4318 mm.
 - +) Achsantrieb : Differentialsperre auf Längstrieb der Doppelachse, elektro-pneumatisch schaltbar.
 - ++) Federspeicher : mechanische Lösevorrichtung = Spindel auf Zylinder.
 - +++) Betriebsbremse : bei Ausfall des HA-Kreises werden vom VA-Kreis automatisch die Federspeicher zur VA dazugeschaltet.
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.
Lichter auf Kabinendach müssen demontiert werden.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

-Breitezeichen erforderlich (Code 121).

Ort und Datum der Prüfung
Zürich, 13.10.76. / Regensdorf, 6.1.77

Eldg. Fahrzeug-Typenprüfung